



National
Defence

Défense
nationale

C-30-108-000/CS-005

SPECIAL INFORMATION INSTRUCTION
IMPROVED VACUUM LINE CAP
TRUCK, UTILITY, LIGHT, 4 BY 4, MILITARY DESIGN
ILTIS CANADIAN SERIES
(BILINGUAL)

INSTRUCTION SPÉCIALE
REPLACEMENT DU BOUCHON DE CONDUITE À DÉPRESSION
VÉHICULE UTILITAIRE LÉGER 4 PAR 4 ILTIS,
MODÈLE MILITAIRE, SÉRIE CANADIENNE
(BILINGUE)

Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff
Publiée avec l'autorisation du Chef de l'état-major de la Défense

Contact Officer: DSVEM 2-2
Personne responsable: DVSGM 2-2

OPI: DSVEM
BPR: DVSGM

© 1987 DND/MDN Canada

1987-05-08

PURPOSE

1. This instruction is intended to alert units in the field of the change in the engine vacuum line cap used on the vehicle.

INSTALLATIONS AFFECTED

2. Engine vacuum line cap NSN 4730-21-896-9370.

EQUIPMENT/MATERIEL AFFECTED

3. Trucks, utility, light, 4 by 4, Iltis, Canadian series, vehicle serial numbers 86019 through 88219. A quantity of 2201 vehicles is affected.

TRAINING AIDS AFFECTED

4. NA.

OBJET

1. La présente instruction vise à informer les unités en campagne que le bouchon de conduite à dépression doit être remplacé.

INSTALLATIONS VISÉES

2. Bouchon de conduite à dépression NNO 4730-21-896-9370.

MATÉRIEL VISÉ

3. Véhicules utilitaires légers 4 x 4 Iltis, série canadienne, des numéros de série 86019 à 88219 inclusivement (2 201 véhicules sont visés).

MATÉRIEL DIDACTIQUE VISÉ

4. Sans objet.

Canada

GENERAL NOTICE

This documentation may contain controlled goods information in accordance with the Schedule to the Defence Production Act and, therefore must be given proper security to prevent its unauthorized examination, possession or transfer to a third party. Until the documentation is confirmed controlled or uncontrolled by the technical authority, total destruction is required at disposal.

AVIS GÉNÉRALE

La présente documentation peut contenir des renseignements sur des marchandises contrôlées en conformité avec l'Annexe de la Loi sur la production de défense et en conséquence doit être protégée pour empêcher l'examen, la possession ou le transfert à un tiers, sans autorisation. Tant que le caractère contrôlée ou non-contrôlée n'a pas été déterminé par l'autorité technique, la destruction totale est obligatoire au moment de l'élimination.

Please always refer to our WEB site for the updated version of this publication. Located at
http://otgmati000041.ottawa-hull.mil.ca/custom/cfpd/index_e.htm

Sil vous plaît toujours vous référez à notre site WEB pour la version la plus récente. Adresse:
http://otgmati000041.ottawa-hull.mil.ca/custom/cfpd/index_f.htm



National
Defence

Défense
nationale

C-30-108-000/CS-005

SPECIAL INFORMATION INSTRUCTION

**IMPROVED VACUUM LINE CAP
TRUCK, UTILITY, LIGHT, 4 BY 4, MILITARY DESIGN
ILTIS CANADIAN SERIES**

(BILINGUAL)

INSTRUCTION SPÉCIALE

**REPLACEMENT DU BOUCHON DE CONDUITE À DÉPRESSION
VÉHICULE UTILITAIRE LÉGER 4 PAR 4 ILTIS,
MODÈLE MILITAIRE, SÉRIE CANADIENNE**

(BILINGUE)

Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff
Publiée avec l'autorisation du Chef de l'état-major de la Défense

Contact Officer: DSVEM 2-2
Personne responsable: DVSGM 2-2

OPI: DSVEM
BPR: DVSGM

© 1987 DND/MDN Canada

1987-05-08

PURPOSE

1. This instruction is intended to alert units in the field of the change in the engine vacuum line cap used on the vehicle.

INSTALLATIONS AFFECTED

2. Engine vacuum line cap NSN 4730-21-896-9370.

EQUIPMENT/MATERIEL AFFECTED

3. Trucks, utility, light, 4 by 4, Iltis, Canadian series, vehicle serial numbers 86019 through 88219. A quantity of 2201 vehicles is affected.

TRAINING AIDS AFFECTED

4. NA.

OBJET

1. La présente instruction vise à informer les unités en campagne que le bouchon de conduite à dépression doit être remplacé.

INSTALLATIONS VISÉES

2. Bouchon de conduite à dépression NNO 4730-21-896-9370.

MATÉRIEL VISÉ

3. Véhicules utilitaires légers 4 x 4 Iltis, série canadienne, des numéros de série 86019 à 88219 inclusivement (2 201 véhicules sont visés).

MATÉRIEL DIDACTIQUE VISÉ

4. Sans objet.

Canada

INFORMATION DATA

5. The engine vacuum line cap on the vehicles listed in paragraph 3 is subject to splitting from engine vibrations or cold weather, see Figure 1. The old vacuum line caps have been removed from the supply system. The new caps are available under the same NSN number. Units shall order the new caps in quantities required, and on installation submit a warranty claim using form B 183 000 002A.

REFERENCES

6. Bombardier Service Bulletin B01-001.

RENSEIGNEMENTS

5. Le bouchon de conduite à dépression qui équipe les véhicules énumérés au paragraphe 3 est susceptible de se fissurer sous l'effet des vibrations ou du froid (figure 1). Les bouchons de ce type ont été éliminés du système d'approvisionnement. Les nouveaux bouchons portent le même NNO. Les unités doivent commander les bouchons dont ils ont besoin et les installer, puis présenter une réclamation aux termes de la garantie sur la formule B 183 000 002A.

RÉFÉRENCES

6. Bulletin d'entretien B01-001 de Bombardier.

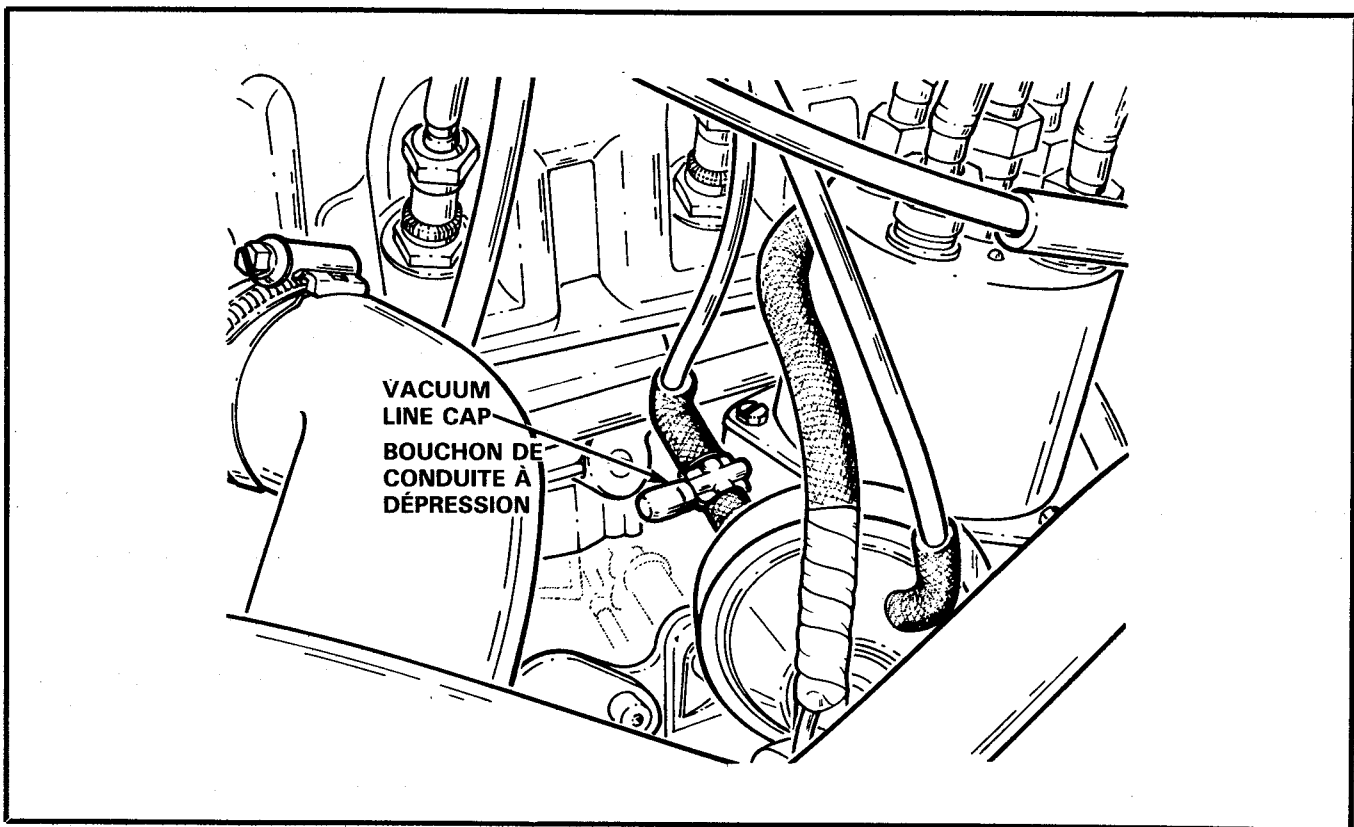


Figure 1 Engine Vacuum Line Cap Installed
Figure 1 Bouchon de conduite à dépression en place.